SLEKOVEC ALEKSANDER
NAZORJEVA 13,
IZOLA

MANDRAČ

CENA 70 SIT

POŠTNINA PLAČANA PRI POŠTI 6310 IZOLA - ISOLA

OSEBNOST TEDNA: Vida Orbanič

splošna banka koper

191

21. november 1996

fotooptika RIO
OČALA ZA VSAK ŽEP
IN ZA TISTE,
KI HOČEJO KAJ VEČ!
Našim cenjenim strankam vrnemo parkirnino za 2 uri, zato pustite svoj avto na urejenih in varovanih parkiriščih.
FOTOOPTIKA RIO Izola
Urnik 9-12 / 17-20 sobota 9-12
Izola, Ljubljanska 24, Tel.: 066 61 403

PTT's NOT DEAD je Vaša rubrika spoštovani bralci. v njej objavljamo vaša pisma, odgovore, mnenja, reakcije in še kaj v zvezi z dogajanjem v vaši hiši, krajevni skupnosti, občini, državi in na svetu. Še najprej pa tiste, ki so v zvezi z zapisi v mandraču. Upoštevajte omejitev: 40 vrstic

Rokopisov ne vračamo, prispevkov v tej rubriki ne honoriramo.

PISMO MOJEMU ŽUPANU I.

Pretekli sta slabi dve leti, odkar sva, novinca v politiki, trepetala v pričakovanju volilnih izidov. Za oba so bili ugodni, čeprav bi se morda oba verjetno raje posvečala svoji stroki. Tedaj ste od vseh, ki smo Vam zaupali, prevzeli krmilo izolske občine v svoje roke. Te dni ste, ko so Vam Izolanke in Izolani ponovno zaupali, tokrat kot bodočemu poslancu, sprejeli odločitev o odhodu na novo dolžnost v naše glavno mesto. Čestitam.

Tedaj, po prvi izvolitvi, ste bili prepričani, da ob svojem uglednem in zahtevnem poklicu lahko nepoklicno opravljate tudi županovanje, ampak izkazalo se je, da naše mesto potrebuje župana, ki bo ljudem (in občinski upravi) nenehno na voljo. Na močan pritisk ene od strank, ki bi danes najraje prilagodila sprejeti in veljavni statut svojim interesom, ste postali poklicni župan.

Prav zato me te dni v javnih občilih toliko bolj presenečajo izjave, da boste županovanje opravljali nepoklicno (kar je v nasprotju z občinskim statutom) oz. da ne bo nobene težave v tem, da bi občinski svet kar mimogrede spremenil statut. Velika večina svetnikov je, ki o tem ne vemo ničesar oz. toliko, kolikor nam je znanega iz časopisja oz. iz "dobro informiranih krogov", kar pomeni, da smo presenečeni, če ne kaj hujšega, ker se odločitve ne sprejemajo v najvišjem občinskem organu, ampak mimo njega. Dragi župan!

Mislim, da bi bilo v sedanjem položaju najbolj pošteno do vseh nas, da si ob Vašem odhodu na novo delovno mesto svojega novega župana izberemo sami z nadomestnimi volitvami. Kajti slavenski pregovor pravi, da kadar mačke ni doma, miši plešejo. Kaj šele, če so miši po svoje skušale plesati že prej!

S spoštovanjem,

Jelka Morato Vatovec

PISMO MOJEMU ŽUPANU II.

Spoštovani gospod župan. Volitve so mimo.

Glede na to, da smo na naš članek v Mandraču posredno dobili odgovor v Primorskih novicah glede zazidalnega načrta "Bencinski servis Jagodje sever" vas sprašujemo, kdaj bo ta razstavljen v krajevni skupnosti Jagodje - Dobrava ter upamo, da objava v PN niso bile le prazne predvolilne obljube. Dosedaj v krajevni skupnosti nismo prejeli nobenih informacij, da seje revidiranje zN resnično pričelo ter kdaj bo ta razstavljen. Ker je tudi v interesu krajanov da čimprej pridemo doustreznega sporazuma med krajani-občinsko upravo ter Petrola želimo, da ZN razstavite v novembru, kot ste obljubili v članku v Primorskih novicah.

Gospod župan, glede na to, da ste bili izvoljeni za poslanca v državni zbor in vam ob tej priliki čestitamo, upamo, da sedaj ne boste preprosto pozabili lokalnih problemov našega mesta.

Za delovno skupino za referendumske priprave
Alojz Padar

DRŽAVA BREZ ZELENIH?

To vprašanje smo Zeleni Slovenije postavljali volivcem pred zadnjimi volitvami. Vprašanjeje bilo retorično, kajti odgovor naj bi bil samoumeven. In volivci so se odločili, da naj bo država (parlament) brez Zelenih. Zakaj tako? Slovenci se v tem trenutku ukvarjajo s preživetjem. Zato so volili pragmatično. (držati vrabca v roki in zanemariti goloba na strehi.) Male stranke, pa če so bile še tako modre kot denimo Demokratska, niso bile upoštevane. V bodoče bodo te odmirale in tako je tudi prav.

Zeleni so nekonvencionalna politična stranka, majhna, vendar takšne vsebine, da se izgubiti ne sme in mislim, da tudi ne more, ne glede na to, v kakšni obliki deluje. Vsakdo od nas, ki je po duhu zdrav, nosi v sebi "zeleno opcijo", nosi v sebi prvobitno skrb za naravo in človeka. V sedanjem političnem preverjanju razumskega in pragmatičnega te opcije volivec ni upošteval. In še tega ne smemo zanemariti: Stranka Zelenih Slovenije se je morala v zadnjih letih ukvarjati predvsem z obrambo pred politično tendenco ukinjanja Zelenih. To delo je opravljala včasih dobro, včasih slabo, vsekakor pa premalo dobro, da bi lahko ponovno stopila v parlament.

Željo po ukinjanju Zelenih je narekoval pohlep divjega liberalizma, ki je pri nas zavladal v ugodnem trenutku privatizacije in možnosti divjega lastninjenja. Tako je prišlo leta 92 do pritegnitve določene (in odločilne) skupine Zelenih, ki so bili v parlamentu, k LDS kjer so omrtvičeno zamrli. Sledilo je dolgo obdobje pridobivanja zakonitih pravic Zelenih in do revitalizacije stranke. Nato je prišlo do poskusa izbrisa Zelenih iz registra in še ustanovitev Zelene alternative, ki je bila namenjena rušenju Zelenih. Vse te okoliščine so Zelene Slovenije odmaknile od močno zaželenega in pričakovanega vstopa v parlament.

Zeleni v Izoli smo se ukvarjali z osnovnim vprašanjem (ki je gotovo predmet Zelenih) in sicer o odnosu občinskih struktur do zemljišč družbene lastnine in o oblikovanju prostora v mestu Izola. Vsa naša prizadevanja so do danes ostala brez epiloga, kar nam ni prineslo ne zaupanja, ne vere v drugačnost in ne potrebnega zaupanja. Osebno sem predvideval, da bomo zbrali med 3,5 do 4% glasov, kar bi se verjetno tudi zgodilo, če ne bi bilo tik pred volitvami ustvarjenih nekaj zmed kot je prestop g. Stepanova k drugi stranki, kar nam je gotovo odvzelo več volivcev, kot jih je sam zase zbral, nastop Zelene alternative in nenazadnje mislim, da je pripomogla k nelagodnosti tudi poteza g. Misleja, ki je v Mandraču objavil negativni članek o meni in ni dopustil, da bi odgovoril na to razmetavanje domnevnega in tudi neresničnega. Vse to ni bilo odločilnega pomena, skazilo je le pravo podobo Zelenih Izole.

Že dolgo pred volitvami sem se odločil, da se bom dokončno poslovil od aktivnega političnega delovanja. Te namere tudi med kampanjo nisem do kraja prikrival. Delal sem za Zelene, vendar šok poraza stranke me je tudi osebno močno prizadel, kar je mojo odločitev še bolj utrdilo. Kot so potrebne spremembe na državni ravni, tako želim, da se zgodijo tudi pri nas, v Izoli. Prepričan sem, da so med vami, ki ste volili za Zelene, tudi takšni, ki bi z voljo in željo radi delovali na politični opciji Zelenih, ki imajo nedvomno svojo prihodnost, saj, kako naj bo država brez Zelenih. Zato se oglasite.

Zeleni Izole
Frane Goljevšček, Osojna 8, Izola

POJASNILO UREDNIKA: Spoštovani Frane! Čeprav se v večini stvari ne strinjava osebno cenim ideje Zelenih in vaše delo v tem gibanju in stranki. Tudi na volitvah sem se odločil za kandidata, ki si doslej ni umazal rok z brezobzirnostmi do okolja in ljudi. Vaš odgovor pa sem zavrnil zato, ker smo se tako dogovorili pred začetkom predvolilne kampanje. Sicer pa si ne zamišljam države brez zelene opcije, pa tudi brez Vas bo ta naš svet in Mandrač precej bolj pust.

Seja izolskega Občinskega sveta

NE ŠAH, NE MAT AMPAK PAT

Šahisti vedo, kaj pomeni beseda na koncu naslova, za manj vešče poznavalce 64 tih črno belih polj pa naj povem, da gre za takšen položaj na šahovnici, ko ostaneta nasprotnika brez poteze s katero bi se zgodil mat. äe bolj preprosto, gre za znani tira - mola, v katerem oba nasprotnika sicer vlečeta po najboljših močeh a se ne premakneta nikamor.

Nekaj podobnega se je dogajalo na ponedeljkovi seji občinskega sveta, ki je sicer bila razgreta že od samega začetka, pač glede na izide državnozborskih volitev, ki so dosedanji opoziciji dale krila, tako da se je zapletalo že pri dnevnem redu, še bolj pa pri zapisniku prejšnje seje.

Tako je iz dnevnega reda seje izpadel vroč kostanj iz točke o prodaji objektov v družbeni lasti. Predlagatelj je namreč ***umaknil predlog o prodaji stavbe v Krpanovi 5*** z uradno utemeljitvijo, da je ena od strank še v sodnem postopku, zdi pa se, da je bil razlog v utemeljitvi prodaje, saj je v gradivu pisalo, da naj bi sredstva od prodaje namenili ***za popravilo občinskega zvonika.***

Že pred sejo je ***SKD***, ena od sodelujočih strank v predhodni obravnavi gradiva, odločno zanikala, da bi na ta način sodelovala v trgovanju z občinskim premoženjem, saj so se zelo hitro pojavili glasovi druge strani, da ni zakonito, če se sredstva od prodaje stanovanj uporablja za takšne investicije. Glede na nakazano vročo razpravo je bila županova poteza s katero je predlog o prodaji umaknil z dnevnega reda, še najbolj na mestu.

Da je res tako se je pokazalo tudi pri sprejemanju zapisnika s prejšnje seje, saj je svetnik SKD, ***Aleksander Frantar***, zahteval korekcijo zapisnika, saj je na omenjeni seji trdil, da sklep o prodaji stavbe TO ni sprejet, ker ga je potrdilo manj kot 2/3 svetnikov. Strokovne službe so zagotovile, da je sklep veljaven in tako je v zapisnik prišel le podatek o tem, koliko svetnikov je glasovalo za sprejem sklepa o prodaji. Razvila se je živahna razprava na temo, kaj mora vsebovati zapisnik pa tudi o tem, ali je bil omenjeni sklep dejansko sprejet ali ne.

NIČ LIVAD, NIČ RIŽANSKEGA

Tudi nadaljevanje seje je bilo bolj v znamenju odklonilnih kot pritrdilnih stališč. Z dnevnega reda je bil namreč umaknjen odlok o ustanovitvi javnega vzgojno-izobraževalnega zavoda ***Osnovna šola Livade***, osnutek odloka o preoblikovanja Javnega podjetja Rižanski vodovod pa je bil deležen toliko pripomb, da so ga vrnili pripravljalcu s pripombami vred. Neodvisni poslanec ***Aleksander Slekovec*** je obdelal člen za členom, odkril temeljno neskladje z občinskim statutom in opozoril na nevarnost večinskega odločanja koprske občine o poslovanju Rižanskega vodovoda, ki skrbi za vodooskrbo cele slovenske obale. ätevilne pripombe je podal še Aleksander Frantar, tako da je bilo kmalu jasno, da s sprejemom osnutka ne bo nič.

Edina točka dnevnega reda o kateri ni bilo veliko razprave je bila tako podpora sklepom mestne občine Koper glede gradnje odsekov bodoče avtoceste, seveda pa so svetniki le dodali tudi zahtevo, da strokovne službe pripravijo poročilo o ***načrtovanih trasah obalne ceste*** na območju izolske občine.

Sreda, 20. 11.1996. Tudi v Izoli smo imeli svojo poplavo.

O PROMETU IN PODOBNEM

Občinska inšpekcija je pripravila obsežno in dokaj razdelano poročilo o učinkih izvajanja odloka o ureditvi cestnega prometa na območju občine Izola za čas od marca do novembra 1996. Podatki o kaznih in odvozih so v ***tabelah***, v poročilu pa je zapisano, da je vsega 12% kazni vplačanih na mestu prekrška, precej je pritožb na plačilo kazni, od tega je 30% takih, ki gredo na račun višine kazni, saj republiška kazen za nepravilno parkiranje znaša "le" 2.250 tolarjev.

V poročilu so zapisane tudi najpogostejše pripombe na določila odloka:

1. Lastniki dovolilnic v rumeni coni se pritožujejo zaradi premajhnega števila parkirnih prostorov, parkirišče pri ladjedelnici pa je neosvetljeno, nevarno in oddaljeno. Pritožbe so tudi na račun odloka, ki ne predvideva odvoza vozil brez nalepk s prostorov rezerviranih za vozila z nalepkami.
2. Problematika lastnikov vozil, kupljenih na leasing in vozil z drugimi registracijami je bila rešena s spremembo odloka, ostaja še problem podnajemnikov in tistih brez stalnega prebivališča, ki ne morejo dobiti nalepk, čeprav živijo v starem delu mesta.
3. Trgovci in obrtniki se pritožujejo zaradi omejenega časa dostave in zahtevajo rešitve za zaprta območja.
4. Turistično gospodarsko zgdruženje je nezadovoljno, saj ni urejen status hotelskih in drugih gostov v Izoli.
5. Koncesionar se pritožuje zaradi neplačevanja parkirnine in zato, ker si stanovalci kar lastijo parkirna mesta, ki jih ima v koncesiji.
6. Poseben problem je parkiranje tovornjakov, saj manjka parkirišče za tovorna vozila.

Poseben problem je parkiranje v rumeni coni (zahodni del starega mesta), kjer primanjkuje blizu 300 parkirnih mest, medtem ko v viola in zeleni coni ni teh težav. Občinska inšpekcija predlaga, da bi odlok spremenili tako, da bi lastniki nalepk iz rumene cone lahko parkirali tudi v drugih dveh conah, v zeleni coni naj bi omogočili parkiranje kopalcem s plačilom parkirnine, na velikem trgu odpraviti dvojni režim parkiranja in poskrbeti za hotelske goste, dogovoriti parkiranje ob sončnem nabrežju do svetilnika, prepovedati parkiranje vozil ob tržnici in še nekaj malenkosti. Glede dostave blaga občinska inšpekcija predlaga, naj bi omejitev veljala za čas turistične sezone,

V zaključku občinska inšpekcija ugotavlja, da ni zadovoljna s stanjem mirujočega prometa, saj je kršitev (neupravičenih pa tudi upravičenih) še vedno veliko. Inšpekcija predlaga ureditev parkirišča pri ladjedelnici (osvetlitev, ureditev pešpoti in varovanje) ter osvetlitev parkirišča za pošto. Z uvedbo lisic pričakujejo, da bodo tudi zmanjšali število ugovorov na izrečene kazni.

SKLEPANJE: Občinski svetniki so poročilo sicer sprejeli, od predlagatelja pa zahtevali, naj čimprej pripravi pravilnik za izvajanje odloka o cestnem prometu, hkrati pa občino zadolžili, naj v roku treh mesecev izdela študijo o ureditvi prometa v Izoli.

KADROVSKI ZAPLETI

Nekoliko spremenjeno razmerje sil v občinskem svetu je privedlo do težav pri imenovanju oziroma dajanju soglasij k različnim kandidaturam. Začelo se je že pri ***disciplinski komisiji*** Občinske uprave, povsem zapletlo pa pri imenovanju kandidatov za predstavnike občine v ***Svetu Centra za šport Izola.***

Komisija za volitve in imenovanja je predlagala ***Bruna Orlanda, Marina Domia, Vojka Kokošarja in Igorja Franco,*** opozicija pa je zahtevala, da se glasuje tudi o kandidatih, ki jih komisija ni predlagala.

Odločili so se za tajno glasovanje o 11-tih kandidatih, na koncu pa nihče od njih ni dobil potrebnih 12- tih glasov. Pozicija je očitno glasovala za svoje, opozicija pa za svoje (kdo je kdo sicer še ni čisto jasno določeno) in tako so po uri in pol ugotovili, da je treba celoten postopek ponoviti.

Še najbolj tehtna je bila morda pripomba svetnika DeSUS-a, ***Dina Dodiča,*** ki je dejal, da zgolj o imenih, brez kakršnihkoli pojasnil, pač ne bo odločal.

ODGOVORI IN VPRAŠANJA

Zanimive seje ni bilo konec do zadnje točke dnevnega reda, ko so bila na vrsti vprašanja in odgovori delegatov. Največ pripomb je bilo seveda na račun zamud strokovnih služb, ki na vprašanja odgovarjajo zelo pozno ali sploh ne.

Z odgovorom na vprašanja ***Bojana Zadela*** o gradnji južne obvoznice, asfaltiranju Dantejeve in Drevoreda 1. maja nekateri niso bili zadovoljni, načeli pa so tudi vprašanje, kako da ni denarja za nadaljevanje teh del, saj je Marinvest moral plačati komunalni prispevek, če je dobil gradbeno dovoljenje za ta dela. ***Branko Mahne*** je pojasnil zapleten postopek pridobivanja sredstev za to gradnjo in njihov pomen za celo Izolo, kar naj bi nadomestilo komunalni prispevek, ki bi ga sicer morali plačati le za sekundarno omrežje.

Jelka Morato Vatovec je vprašala, kaj bo z vrtcem in pošto v Kortah ter še enkrat podala pobudo za zbiranje sredstev za nakup mamografa za izolsko bolnišnico, sledilo je še nekaj vprašanj in pobud, sejo z vsega devetimi točkami dnevnega reda pa je, v prisotnosti nekaterih strankarskih liderjev, nekaj pred 21.00 pripeljal k srečnemu koncu predsedujočo ***Davorin Adler.***

AD HOC STATISTIKA

- K besedi se je največkrat prijavil Aleksander Frantar, sledijo pa: Aleksander Krebelj, Bojan Zadel, Aleš Bohinec, Aleksander Slekovec, Jelka Morato Vatovec, Dino Dodič, Silvano Sau, Branko Mahne itd.
- Največkrat sta si bila nasproti Aleksander Krebelj in Aleksander Frantar
- Najbolj umirjen je bil Frane Goljevšček
- Predsedujoči je odobril štiri odmore, od tega dva na predlog svetnika SKD, dva pa na lastni predlog.
- Sekretar sveta je bil deležen kritike, ker svetu ni dostavil ene od dospelih kandidatur za predstavnika občine v Upravni odbor visoke šole za management v Kopru.
- Največ je na sejo zamudil neodvisni svetnik Dragan Sinožič, ki je prišel tik pred glasovanjem o kandidatih za predstavnike občine v Centru za šport Izola. Tudi njegov glas očitno ni bil dovolj.

Seja Občinskega sveta, 18.11. 1996. Posvetovanje pred tajnimi volitvami.

NASLOVNICA

(Mef) Že prva seja izolskega Občinskega sveta je potrdila, da bodo rezultati volitev v Državni zbor Republike Slovenije imele posledice tudi na politične razmere v občinah. Čeprav ene volitve nimajo formalno nobene povezave z drugimi pa razmerje sil pogojuje obnašanje enih in drugih v vseh okoljih.

Izidi volitev so v izolskem primeru privedli do tega, da je dosedanja čista opozicija (SKD, SDS, SLS, Zeleni) pridobila na samozavesti, čista pozicija (LDS, ZLSD, ZZP, Italijanska narodnost) je začela bolj mrzlično preštevati svoje glasove, manj določeni (DeSUS, neodvisni kandidati) pa so se začeli zavedati svoje pomembnosti.

Razmerje sil v izolskem občinskem svetu je trenutno v velikem ravnovesju. Dosedanja pozicija namreč trdi, da lahko zbere 12 glasov (od 23 svetnikov), dosedanja opozicija pa pravi, da lahko zbere 11 glasov. Za vladanje dosedanje pozicije mora ta zagotoviti stoodstotno prisotnost "svojih", kar je seveda težko in prav lahko se zgodi, da bo na posameznih sejah večina postala manjšina.

Trenutna situacija je še najbolj podobna pat položaju pri šahu. Dialoga med obema stranema ni, zid postaja vse višji, položaj župana, ki niha med občino in državo pa vse bolj nedoločen.

Na zadnji seji so pri glasovanju o kadrih vsi iskali svoje odsotne delegate, zahtevali odmore za posvete in lobirali, da se je kar kadilo. Ali zdaj razumete naslovnico?

SKD

Slovenski krščanski demokrati
Občinski odbor Izola

se zahvaljujemo vsem volivkam in volivcem, ki ste nam in našemu kandidatu

Aleksandru Frantarju

s svojim glasom izkazali zaupanje na volitvah poslancev za Državni zbor.

PRAZNUJMO PRAZNIK SV. MAVRA

Izola ni od včeraj, njen zavetnik sv. Maver tudi ne. Marsikaj se je že spremenilo, opustilo, dodalo novo - cerkev sv. Mavra in praznovanje mestnega zavetnika ter njegovo varstvo pa ostajata. Ozrimo se nekoliko v preteklost:

"Data l'inclemenza dei tempi, si è infatti in novembre, la solenità di S.Mauro non ebbe mai delle manifestazioni esteriori come processione e sagra patronale (vedi S. Donà) ma era diventata però quella che oggi si chiama "la giornata del ringraziamento" a chiusura dei raccolti e specialmente di quello dell'uva, che aveva dato quel buonissimo vino, che "S.Martino gaveva coconà" cioè reso perfetto. Era questo il cosidetto "trombo di S.Mauro"; trombo del quale noi, i più anziani, ne abbiamo non solo sentito parlare ma abbiamo assistito pure ai suoi ultimi bagliori, prima che avessero a sparire completamente.
Infatti la sera di questa festa i più giovani, "i matarani di allora" dopo essere passati di casa in casa per la "serca del vin" una specie di questua incominciata col bussare gentilmente alle porte degli agricoltori e se queste non venivano aperte, conclusa con il rabbioso ed insolente "quanti chiodi su sta porta, tante maledis(s)ioni S.Mauro ve porta", davano inizio a una sonora "bevuda e magnada", mentre la stessa cosa si avverava nelle case di benestatni ma in maniera più moderata. Ricordo e ringraziato con spirito religioso in Santo Patrono era più che logico che lo si avesse ad onorare, soddisfando anche le esigenze corporali.
Era così che si celebrava tradizionalmente S.Mauro la cui solentià oggi ricordiamo in una maniera ben più modesta. L'importante è non lasciar cadere il senso delle nostre tradizioni."

Tako je opisala praznovanje Jolanda Pozzeto v časopisu "Isola nostra" (1984, 225). Ob tej priložnosti bi se rad vsem zahvalil, ker si prizadevate, da bi s skupnimi močmi našemu mestu vdihnili dušo - tisto na obnovljenih kulturnih spomenikih in ono, še bolj pomembno, znotraj nas samih. Obenem pa vas prosim za razumevanje, ker bomo v teh dneh nekoliko obnovili tradicijo "trkanja na vrata" ob prazniku sv. Mavra. Obiskali vas bodo prizadevni člani naše župnijske skupnosti in vas prosili za pomoč - namenjeni vrnitvi dolgov pri obnovi cerkve sv. Mavra. Dolgov imamo namreč še za 9 milijonov - letos smo zmogli vrniti le del obresti (!) in skupaj z občino Izola si prizadevamo, kako zagotoviti manjkajoča sredstva. Samo s skupnim sodelovanjem bomo mogli poravnati dolgove in trdno upam, tudi nadaljevati s prenovo "oblačila sv. Mavra". Seveda pa ob teh obiskih ne bo nič narobe, če se kot sosedi spoznate in ob tradiciji "od Martina do Mavra" postajate prijatelji.
Iskreno povabljeni v nedeljo k praznovanju ob 10.00 uri. Pri večerni sv. maši poje pevski zbor italijanske skupnosti Halietum; v soboto, 30. novembra ob 19.00 uri pa na koncert Mladinskega mešanega pevskega zbora nadžupnije iz Šmartna pri Slovenj Gradcu, mešanega pevskega zbora iz Škednja pri Trstu ter mešanega pevskega zbora Don Luxa iz župnije Bertoki.

Andrej Sedej župnik

ŽUPNIK NA OBISKU

V uredništvo je s priloženim zapisom prišel izolski župnik Andrej Sedej. In, ker je praznovanje sv. Mavra nekako v njegovi "lasti" smo mu zastavili nekaj kratkih a jedrnatih vprašanj.

- Obnova cerkve Sv. Maura še ni končana, zapleta pa se pri finančnih sredstva. Se bodo dela nadaljevala ?

- Načrtujemo, da se bodo, vendar ne vemo kdaj bo to. Dosedanja obnovitvena dela so bila vredna 21 milijonov tolarjev, polovico tega zneska pa naj bi krila občina. Doslej je slednja že prispevala 7 milijonov tolarjev, manjkajo pa še 4 milijoni. Najprej bi želeli zaključiti to finančno konstrukcijo in zato smo se odločili, da ob župnijskem prazniku Sv. Mavra na nek način obudimo tradicijo "trkanja na vrata" in zaprosimo Izolane za pomoč.
Sicer pa na obnovo čaka tudi zvonik, kjer znaša predvidena vrednost del okoli 8 milijonov SIT, pa tudi fasade, za katere obnovo bi rabili okoli 25 milijonov SIT. Glede obnove cerkva pa menim, da bi moralo to biti tudi v interesu turističnih delavcev že zaradi Izole, če ne zaradi cerkve. To so pač kulturnozgodovinski objekti, ki si jih turisti ogledujejo povsod, ne le v Izoli.

- Kaj pa sicer pripravljate v tem predpraznično času,?

To nedeljo je župnijski praznik, naslednjo soboto pa se bodo v Izoli srečali mladi z Obale. Seveda nas bo tudi letos obiskal Miklavž, pa tudi božično-novoletni koncert bomo spet organizirali, saj je lanski zelo dobro uspel.

RESNICA PRIHAJA NA DAN

Izolski Mehano se sooča z zapuščino težko 8 milijonov mark

Da se v izolskem Mehanu dogaja nekaj neobičajnega so lahko med prvimi spoznali zaposleni, ki v zadnjih plačilnih kuvertah niso dobili vsega, kar sodi k opravljenemu delu. Tu mislimo na presežne ure kot plod povečanega dela zaradi večjih naročil. Pa bi jih morali, če bi Mehano pozitivno posloval. Letos bodo zaključili z rdečimi številkami. Izguba bo po do sedaj znanih izračunih znašala med enim in enim in pol milijona mark.
Sicer pa so v podjetju, katerega 100 odstotni lastnik je finančna družba Finor iz Kopra, vse od leta 1991 pridelali osem milijonov mark izgube. vzroki so različni. dejstvo pa je, da so na svetovnem trgu - tu Mehano izvozi 98 odstotkov vse proizvodnje - cenovno manj uspešno tržili. Kakorkoli že, v novem vodstvu, ki ga vodi Ivan Batagelj iščejo rešitve za izhod iz krize. Poleg odprodaje stavb in zemljišč, ki jih ne potrebujejo, se ogrevajo zanove izdelke. Novo pa je povezano tudi z denarjem, vlaganji. In vse dokler ne bodo v Mehanu pozitivno poslovali, vse dotlej ni moč govoriti o plačilu presežnega dela, saj denarja pač ni.

Vlado Ostrouška

OLJČNO OLJE BO SPET TEKLO

(KB) ***Tistih nekaj kapljic dežja v petek dopoldan ni prav nič zmotilo županov treh obalnih občin, Franka Fičurja, Aurelia Jurija in Maria Gasparinija, ki sta se jim pridružila še župan občine Kozina Vlado Krebelj in podžupan občine Brda Bruno Podvršič, ki so tako ponovno obrali oljko v oljžniku pod Belvederjem in s tem simbolično otvorili sezono obiranja oljk.***

O letošnji letini oljk poznavalci pravijo, da bo količinsko sicer skromnejša od lanske, kakovostno pa naj bi bila izjemna. Sicer pa je strokovno in znanstvenoraziskovalno delo na področju oljkarstva nasploh usmerjeno predvsem v izboljševanje kakovosti oljčnega olja v Slovenski Istri.

Prav o tem so ob tej priložnosti spregovorili člani Društva oljkarjev in prisotni strokovnjaki. S kakovostjo pa se ukvarja tudi projekt Izoblikovanje znamke oljčnega olja Slovenske Istre, ki je bil nasploh prvi projekt Znanstveno raziskovalnega središča v Kopru in predstavlja, po besedah direktorice ZRS ***dr. Lucije Čok***, tudi na slovenski ravni izvirno preučevanje v kmetijstvu.

Prav v Izoli pa so raziskovalci opremili sodoben laboratorij, ki jim omogoča vzkrižne in poglobljene raziskave. Kot nadaljevanje začetega dela so isti raziskovalci prijavili nov projekt z naslovom Izoblikovanje znamke oljčnega olja istrska belica.

Dr. Čokova je povedala, da sta poleg Ministrstva za znanost in tehnologijo ter Ministrstva za kmetijstvo projekt finančno podprli tudi koprska in piranska občina, izolska pa v dveh letih ni prispevala ničesar, kar je po svoje paradoks, saj smo na seji občinskega sveta ob sprejemanju proračuna iz ust svetnika Ivana Paliske slišali, da ostaja v občini del sredstev namenjenih kmetijstvu neporabljenih.

Po besedah ***Viljanke Vesel*** iz KSS Koper in hkrati raziskovalke pri omenjenem projektu oljkarstvu pomagajo tako država, kot občine, tako, da je oljka s 540 hektarji intenzivnih nasadov že na četrtem mestu v Sloveniji. Skupna povšina oljčnikov pa znaša 890 ha. Poraba oljčnega olja je v Sloveniji v primerjavi z drugimi sredozemskimi državami zelo nizka, kjub temu, pa ga naši proizvajalci pridelajo premalo, da bi zadostili povpraševanju.

V Sloveniji obstaja možnost postavitve skupno okoli 1500 ha oljčnikov, kar bi tudi zadostovalo za pokrivanje potreb. Veselova pa poudarja, da je olja na svetu veliko, zato je pomembna predvsem njegova kvaliteta, za kar pa imamo pri nas vse možnosti.

Za doseganje kakovosti je najprej pomembna sorta, nato pa predvsem to, da vsa dela v oljčniku in predelavo plodov opravimo ob pravem času. To

je pri nas možno zaradi majhnih nasadov, kar omogoča ročno obiranje in takojšnjo predelavo. Za kakovost je temeljnega pomena tudi varstvo oljk, s čimer se ukvarja ***Matjaž Jančar*** iz KSS, ki je povedal, da je bilo letos zaradi dežja več oljčne muhe. Kakovost olja zaradi tega ne bo prizadeta, saj se je preventivna metoda vab izkazala kot uspešna pri ohranjanju števila teh škodljivcev pod pragom škodljivosti. In končno je seveda nujno obvladovanje metod za ugotavljanje kakovosti, ki se ugotavlja organoleptično in senzorično.

V okviru ***DOSI*** deluje tudi degustacijska komisija, ki uporablja metodo Mednarodnega sveta za oljkarstvo COI, katerega pridružena članica je tudi Slovenija. Seveda ne gre brez ustrezne zakonodaje in kot pravi ***Milena Bučar - Miklavčič***, ki skupaj z ***Bojanom Butinarjem*** pri omenjeni raziskavi sodeluje kot strokovnjakinja s področja kemije, so tudi v tej smeri že storjeni pomembni koraki, saj je osnutek pravilnika, izdelan po evropskih normativih, strokovno dokončan.

Na koncu je ***dr. Adamič***, častni član DOSI-ja in profesor na biotehniški fakulteti opozoril še na pomen obnavljanja starih nasadov, ki predstavljajo pomemben kapital. Danes se namreč v starih oljčnikih pridela le 5 - 10 % pridelka v primerjavi s tem, kar bi se sicer dalo pridealti. O ekonomski upravičenosti in donosnosti oljkarstva pa priča tudi povečevanje števila naložb v to dejavnost v zadnjih letih, pri čemer naj omenimo, da bo prav v teh dneh z delom pričela nova oljarna v Izoli, opremljena z najsodobnejšo tehnologijo v skladu z evropskimi normativi.

Fotografije:

1. Takole so župani iz posebnih vreč - "balig" - stresli nabrane oljke. Poznalo se je, da sta županom " dala eno roko" tudi poslanca Juri in Gasparini. (foto: K.B.)

2. Najbolj razširjena sorta pri nas je Istrska belica, nato Leccino, sledijo pa jima sorte Pendolino, Ascolana tenera in druge. Takole so zrele plodove oljk razstavili prizadevni člani DOSI.

3. Skupinska županska fotografija.

OSEBNOST TEDNA: VIDA ORBANIČ

Tokrat smo na klepet povabili Vido Orbanič, ki v naši občini opravlja prav posebno in dragoceno delo. Po poklicu je sicer višja medicinska sestra, zaposlena pa je v izolskem zdravstvenem domu, kjer dela na področju zdravstvene vzgoje. To pomeni, da predava o raznih temah povezanih z zdravjem izolskim osnovnošolcem in dijakom. Pripoveduje jim predvsem o spolni vzgoji in o različnih oblikah zasvojenosti: o alkoholizmu, kajenju ter drogah.

"Še posebej lepo je delati s srednješoli, saj se o teh temah pogovarjajo bolj sproščeno. Pridejo v zdravstveni dom, kjer delamo v manjših skupinah. Moram reči, da so dijaki zelo zainteresirani za teme povezane s spolnostjo, tako, da se naša srečanja večkrat zavlečejo tudi preko urnika. Veliko sprašujejo tudi po končanem predavanju, predvsem ***o kontracepciji***. Včasih me kakšno dekle pokliče tudi po telefonu, izven predavanj, če se sreča s kakšnim takšnim problemom. Očitno sem zanje pomemben vir informacij, saj v pogovorih z njimi ugotavljam, da se s starši o tem zelo malo pogovarjajo.

Spolnost je v družini pogosto še vedno tabu. Iz vprašanj, ki mi jih zastavljajo, včasih o zelo intimnih stvareh, sklepam, da mladi potrebujejo nekoga, s katerim se lahko o spolnosti neobremenjeno pogovarjajo in zares mi je v zadovoljstvo, da jim lahko pomagam.

S srednješolci pa sedaj začenjam ciklus predavanj o ***drogah***. Želim jim pokazati stvari takšne kot so. Sem praktik, ne obremenjujem jih preveč s teorijo, želim jim dati tisto, kar rabijo za življenje."

1. december je svetovni dan boja proti AIDSu in Vida bo tudi tokrat z dijaki pripravila posebno akcijo. Zadnja taka akcija je bila ob dnevu boja proti kajenju, ko so v Izoli postavili stojnico in opravili anketo v zvezi s kajenjem.

"V teh dneh stopa v veljavo ***protikadilski zakon*** in prav zanimivo je, da so so bili prav vsi anketirani kadilci za uvedbo tega zakona in ne proti. Ob dnevu boja proti AIDSu pa letos v Izoli ne bomo imeli posebne stojnice, saj sem letos na obalnokraškem regijskem sestanku referentov za zdravstveno vzgojo dala pobudo, da bi bila ta akcija letos v Sežani, saj vem, da tega tam še ni bilo. Vlada neko zatišje, zato mislim, da je prav, da gredo dijaki med ljudi, na stojnice, da spodbudijo mimoidoče k razmišljanju o tem. Tudi dijaki iz obalnih občin se bodo pridružili povorki s transparenti, rdečimi petljami in rdečimi baloni.

V soboto, ***30. novembra***, pa bo v Izoli v diskoteki ***Gavioli*** prireditev, ki jo pripravlja Inštitut za varovanje zdravja iz Ljubljane in bo trajala do zgodnjih jutranjih ur."

Vida Orbanič že vrsto let deluje tudi v okviru ***Rdečega križa*** in je tudi članica izvršnega odbora. Poleg tega pa je tudi predsednica obalnega društva ***Društva multiple skleroze***.

" Že kakih osem ali devet let sem predsednica tega društva, ki ima okoli šestdeset članov, veliko bolnikov pa je še nečlanov. Doslej je bila starostna meja bolnikov nekje od dvajsetega do štiridesetega leta, sedaj pa se niža, tudi zato ker je danes tudi diagnostika enostavnejša in hitrejša. Ravno sedaj imamo šestnajst mladih, novih bolnikov, ki jih sedaj včlanjujemo v društvo. Multipla skleroza je bolezen, kjer se proces dogaja v malih možganih, kjer so centri za delo z rokami, nogami, vid, govor in pri tej bolezni so vse te funkcije prizadete.

No, tudi sama bolujem za multiplo sklerozo, že dvanajst let, a, moram potrkati, pri meni gre za benigno obliko, spremembe so k sreči počasne. Pravijo, da je to bolezen tisočerih obrazov, kajti kaže se na različne načine. V društvu se dobivamo dvakrat letno, pripravimo predavanja, se povezujemo tudi z drugimi regijskimi društvi in s tujino.

Ravno letos smo v Strunjanu gostili člane ostalih slovenskih društev in Italijane. Ta srečanja pomenijo ogromno, saj so za veliko teh ljudi skorajda edina priložnost, da nekam gredo. Posebno tisti, ki so bolj prizadeti se žal pogosto zapirajo doma, zaradi motenj ravnotežja ali težav z inkontinenco.

Nekateri potrebujejo tudi pomoč po duševni plati saj so zaradi bolezni žalostni, zagrenjeni. Sama imam k sreči optimističen karakter in ponavadi govorim o bolezni kot, da se mene ne tiče. Vsi ljudje žal niso taki. Taka črnogledost in depresivnost seveda pri nobeni bolezni ni v redu, pri naši pa še posebej ne. Opažam, da so tisti, ki so bolj pozitivno naravnani v boljšem stanju in da imajo manj napadov."

Čas za najin pogovor se je nekako iztekel in na koncu mi pove, da je tudi odgovorna urednica društvenega glasila in tiskovna predstavnica pri Zvezi društev multiple skleroze. Nisem prepričana, da je v tem, niti ne tako kratkem pogovoru uspela našteti vseh njenih aktivnosti. Prepričana pa sem, da vse to dela, s tistim posebnim žarom in energijo, ki je ne premore prav veliko ljudi. Tudi zato je ***Vida Orbanič tokrat Mandračeva osebnost tedna.***

ŠE ENA SOČINA MAVRICA

(KB) V prostorih bivšega Mehanolanda na Sončnem nabrežju, ki so last portoroškega Degroja in so že lep čas prazni samevali, je koprska Soča uredila svoj tretji, tekstilni del novega prodajnega centra Mavrica.

Preteklo soboto, ko so nov oddelek odprli, se je ponovil prizor izpred dveh mesecev, ko se je na otvoritvi PC Mavrica, tako kot tokrat, zbrala množica ljudi. Kupcem je na voljo -zaenkrat le v pritličju- razširjena ponudba iz bivše Sočine trgovine pri avtobusni postaji, po novem letu pa nameravajo urediti tudi prostor v nadstropju, kamor bodo preselili še trgovino z metražo in pozamenterijo, ki je sedaj na Kristanovem trgu.

Na ta način bodo na Sončnem nabrežju zaokrožili svojo ponudbo, hkrati pa bo tako poskrbljeno tudi za lepši videz tega dela mesta.

KAPUČINO Sport

ENI DOL ?

ROKOMET

Delmar : Akripol 17:15 (10:6)
Tako dolgočasne in nezanimive tekme v Izoli že dolgo nismo gledali. Obe ekipi sta prikazali sila nepovezano in nezanimivo igro, v kateri ni bilo mnogo prostora za duhovite kombinatorne akcije. Obe moštvi sta predvsem pazili na obrambo, zapostavljen pa je bil napad. Tako je prvi zadetek na tekmi padel šele v peti minuti. Izolani so ves prvi polčas vodili, čeprav so igrali brez poškodovanega **Vunjaka**, na začetku tekme pa se je lažje poškodoval še **Babič**, ki se je v igro vrnil šele v drugem polčasu. V njegovi odsotnosti so luknje v izolskem moštvu polnili mladi igralci, ki sicer niso ravno blesteli, so pa ponovno pokazali, da se težkih tekem ne bojijo ter da bo treba na njih tudi v bodoče računati. V drugem polčasu so se gostje Izolanom nevarno približali, vendar se domači igralci le niso pustili zmesti in srečanje zaklučili z zadetkom **Babiča** v zadnji sekundi. V tekmi s klavrno igro gre pohvaliti vratarja **Valenčiča**, ki je z izvrstnimi obrambami edini navduševal gledalce, pohvale pa gre tudi tudi celotni izolski obrambi za izredno zavzeto in borbeno igro. Po osmih krogih državnega prvenstva se je Delmar povzpel na kar visoko 6 mesto, do konca jesenskega dela prvenstva pa bodo Izolani še dvakrat gostovali in enkrat igrali doma.

OK Simonov zaliv Izola

ženske
Burja : Izola 26:30 (12:14)
Izolanke so po daljšem času okusile slast zmage, ki je bila tokrat še slajša, saj so zmagale v prestižnem obalnem derbiju na Škofijah. Izolanke so z izjemo uvodnih minut vodile vso tekmo. Bile so boljše nasprotnice, ki so znale igrati mirno in preudarno, v napadih pa so s streli **Ciganovičeve, Hodžičeve, Šmitranove** in tokrat spet **Bubnjeve** učinkovito zaključevale akcije. V drugem počasu so varovanke **trenerja Čuka** nadaljevale z dobro igro, zelo lepo pa je presentila 15 letna **Bošnjakova**, ki je Škofjotkam zabila pet pomembnih in lepih golov. Izkazala pa se je še ena 15 letnica, **B. Šmitran** na vratih, ki je tudi na tem srečanju branila nadvse uspešno. Pri Izolankah veje nov, mlajši in bolj svež veter. V zadnjih nekaj tekmah se v člansko vrsto namreč zelo uspešno vključuje nove mlade, komaj 15 letne igralke, skupaj z že uvaljavljenimi "starejšimi" igralkami pa bo uvrstitev na željeno 8. mesto laže dosegljiva.

ODBOJKA

Fužinar : Sim. zaliv Izola 3:0 (5,11,5)
Izolani so na Ravne odpotovali s skrito željo presenetiti nasprotnika. Pa so se stvari že takoj na začetku pričele razvijati drugače. Ravenčani jim najprej niso omogočili ustreznega ogrevanja, med tekmo so jih motile plesalke, na koncu pa so se proti njim zarotili še sodniki. Izolani so prvi niz pričeli zelo slabo, točke pa so pridobili po napakah domačinov. Drugače je bilo v drugem nizu, ko so bili Izolani ves čas enakovreden oz. boljši nasprotnik. Dober je bil predvsem blok in Izolani so vodili že z 11:9. Z nekaj nerazumnimi in pristranskimi odločitvami sta se nato na Izolane sprvila tudi sodnika, Izolani so set izgubili, v tretjem nizu spet zaigrali slabo in tekmo izgubili brez dobljenega niza.

ženske
ŽOK Radio Morje : Solkan II 3:0 (9,3,7)
Izolske odbojkarice so dosegle svojo prvo zmago v karieri.Bile so mnogo boljši nasprotnik od druge ekipe Solkana, ki ji niso pustile niti enega niza. Za prvo doseženo zmago gre pri Izolankah pohvaliti vso ekipo, še posebej pa Rasporjevo in Kobalovo. Tudi nekaj naslednjih tekem bodo izolske odbojkašice odigrale proti mladim malo izkušenim ekipam, zato se lahko nadejamo še kakšnega ugodnega rezultata.

NOGOMET

Avtoplus Korte : Radio Krka 0:1 (0:1)
Vodilni Radio Krka je veljal za absolutnega favorita, pa so kljub temu igralci Kort zaigrali zelo odločno in agresivno, tako da so bili gostje nemalo presenečeni. Kortežani so spet zapravili nekaj prvovrstnih priložnosti, so pa zato igralci Krke zadeli iz edinega napada, ki so ga pripravili. Poglavje zase na tekmi je bil sodnik, ki je sodil tako salbo in pristransko, da daljšega omenjanja ne zasluži. Po zaključenem jesenskem delu ostajajo Kortežani na dnu lestvice z vsega petimi osvojenimi točkami.

Vse izolske lige
MNZ Koper, st. dečki - MNK Izola : Postojna 7:0
ml. dečki - MNK Izola : Transport 7:2

NAMIZNI TENIS

Na 25. odprtem pionirskem prvenstvu Varaždina je članica izolskega Arrigonija, **Jana Ludvik**, dosegla zelo lep uspeh v konkurenci mlajših pionirk. Dosegla je namreč odlično 2. mesto in tako dokazala, da ni slučajno najboljša slovenska pionirka. Na turnirju je nastopilo 60 mlajših pionirk iz treh držav. Nastopile pa so tudi starejše pionirke in se solidno izkazale. Najboljša je bila **Erika Jauševac**, ki se je uvrstila med šestnajst najboljših, **Tina Nemarnik** in **Špela Mislej** pa med 32 najboljših. Ob teh rezultatih je potrebno povedati, da spadajo slovenske in hrvaške st. pionirke v sam evropski vrh ter da Erika in špela igrata prvič za st. pionirke, kar pšomeni da so leto mlajše in bodo imele pravico nastopa v Varaždinu tudi prihdonje leto. V ekipnem delu tekmovanja sta se Ludvik in Mislej uvrstili v četrfinale inm izgubili s kasnejšimi zmagoalkami, Jauševac in Nemarnik pa sta zaigarli nekliko slabše in prišli le do šestnajstine finala.

Za šport in rekreacijo
dobite na enem mestu vse,
od superg do...
lotto

BOGAT IZBOR ŠPORTNIH
OBLAČIL IN OBUTVE ZA HLADNE DNI

KOPER, Tržnica, tel. 25-888
IZOLA, Sončno nabrežje, tel. 65-646
PORTOROŽ, Obala 16a, tel. 75-598
SANIS d.o.o.
Odprto ob delavnikih non-stop,
v Portorožu tudi ob nedeljah in praznikih !

TENIS

Teniški klub San Simon je ob zaključku uspešne in s turnirji bogate sezone organiziral še Masters turnir.
V moški kategoriji je zmagal **Sušelj Aleksander**, drugi je bil **Adriano Roj**, tretji **Zdravko Žeger** in četri **Lovšin Jure**.
Pri ženskah je zmagala **Stubelj Nataša** pred **Okretič Ksenijo**, **Bilas Jasno** in **Toth Loredano**.
Ob zaključku teniških tečajev po so svoj turnir imeli tudi pionirji. Nastopilo je 28 pionirk in pionirjev. Pri pionirjih je zmagal **Darman Luka**, pri pionirkah pa **Čok Sara** in **Lukančič Ajša** pri mlajših pionirkah.

RIBOLOV

Morskošportni ribolovni klub Menola Izola svoje člane in ostale ljubitelje morja in narave, v soboto, 23.11.1996 na rbiško fešto z naslednjim programom:

ob 7.00 pričetek ribolova proste izbire s čolna

ob 13.00 predaja ulova in razglasitev rezultatov

ob 19.00 zabava s plesom in srečolovom v hotelu Marina

TEKMOVALNE PROPOZICIJE

* zbiranje prijav pred hotelom Marina do 7.30
* pravico nastopa imajo člani kluba in povabljeni gostje
* tekmovanje je v posamični konkurenci
* vrsta ribolova je proste izbire, dovoljena je uporaba ene palice ali ene tonje ali ene panule
* velikost trnka ni omejena, dovoljena je uporaba največ petih trnkov
* ribolovno območjke ni omejeno
* vaba je proste izbire, dovoljeno je brumanje in uporaba sonarjev
* točkuje se vsak gram ulovljene ribe, ki pa ne sme biti manjša od 15 cm, zaščitena ribja mladež se ne točkuje

SMUČANJE

V soboto in nedeljo je Smučarski klub Izola organiziral na Lonki smučarski sejem. Organizator sejma in razstavljalci so s potekom sejma zelo zadovoljni, saj je sejem obiskalo skoraj 500 obiskovalcev, prodali pa so okoli 90 odstotkov ponujene rabljene opreme.
Vsekakor je šlo za kar dober odziv izolskih smučarjev, še posebej ob dejstvu, da je podoben sejem istočasno potekal v Portorožu, v soboto in nedeljo pa bo smučarski sejem tudi v Kopru na OŠ Dušan Bordon.

VESLANJE

V Veslaškem klubu Argo Galeb se vode še vedno niso pomirile. Nasprotno, stanje se še naprej zaostruje, tako da sta bila mlada trenmerja Butinar in Božeglav ta teden prisiljena en dan trenirati v temi, ob siju sveč, saj so jima v klubu izklopili elektriko. Včeraj, v sredo, sta se nasprotujoči strani sestali na sestanku z županom, vendarje bil Mandrač že v tisku, zato nimamo morebitnih rezultatov pogovora.

KAPUČINO Sport

DRUGE GOR ?

Ženski odbojkarski klub Radio Morje Izola

PLES

Rokometaši in rokometašice organizirajo naslednjo soboto svoj tradicionalni ***Rokometni ples.*** Tokrat ples spet organizirata oba kluba skupaj, kakor je bila stalna navada pred nekaj leti. Igrali bodo Faraoni, organizatorji pa pripravljajo tudi presenečenja. Karte za ples lahko kupite ***Pri Žaretu*** v rokometni dvorani ali pa v bifeju ***Biser na Pumpi.***

PREDSEDSTVO ZTKD O DENARJU ZA KLUBE

Predsedstvo ZTKD je dvakrat razpravljalo o delitvi proračunskih sredstev posameznim športnim društvom, saj so ugotovili, da nekatera društva nimajo v članstvu toliko mladih, kot so jih zapisali v svoje plane.
Tako so predlagali zmanjšanje sredstev za nekatere klube, vendar so se, zaradi enostranske obveščenosti predsedstva posamezni klubi že pritožili na ta sklep in tako je predsedstvo ponovno razpravljalo o isti vsebini.
Kaj so sklenili še ne vemo.

REKREACIJA
Na Zvezi telesnokulturnih društev so pripravili pester program rekreativnih dejavnosti v katere se lahko vključijo občani.
Aerobika vsak ponedeljek in četrtek v večnamenski telovadnici v Livadah. Pričetek ob 19. uri, vodi vaditeljica aerobike ***Ksenja Cergol.*** Na voljo je še nekaj prostih mest.
Rekreacija - ženske vsak četrtek od 17.30 do 19.00 v večnamenski telovadnici v Livadah, vadba že poteka, na voljo je še prostih mest. Vadbo vodi profesorica športne vzgoje ***Tatjana Olivieri.***
Rekreacija - moški Vadba bo vsak torek od 19.00 do 20.30 v večnamenski telovadnici v Livadah, pričetek vadbe v torek 19. 11. vodil jo bo absolvent fakultete za šport ***Iztok Butinar.***
Aquarobika je vsak ponedeljek in četrtek v bazenu hotela Delfin in sicer od 19.30 dalje. Vadba je primerna za vse, še posebej za rekonvalecente in tiste, ki jim je všeč gibanje v vodi. Vadbo vodi profesor športne vzgoje ***Gorazd Novak.***
Vse ***dodatne informacije*** vam posredujejo ***vodje*** posameznih dejavnosti, na voljo pa so tudi na ***ZTKD, Kraška 1 tel: 61-013***

Nagrada za menjavo !!

Vsi, ki imate rojstni dan **v četrtek 21.11.1996**, *ko izzide* **Mandrač** *in boste pri nas isti dan menjali denar, boste nagrajeni z* **darilnim bonom v vrednosti 2.000 tolarjev**, *s katerim se boste lahko pogostili v* **domači gostilni Porton**, *na Sončnem nabrežju v Izoli.*

ŠIFRA

MENJALNICA IN PROMET Z NEPREMIČNINAMI
dipl. oec.
Ivan Konstantinović
Sončno nabrežje 14
66310 Izola
tel./fax. 066/ 63-211

OBČINA IZOLA
Komisija za oddajo poslovnih prostorov

Na podlagi določil pravilnika o oddajanju poslovnih stavb in poslovnih prostorov v najem (Uradne objave, št. 13/95), je komisija za oddajanje poslovnih prostorov v najem dne 30.10.1996 sprejela sklep za:

JAVNI RAZPIS
z zbiranjem pisnih ponudb za oddajo v najem poslovnih prostorov v Izoli:

1. **Gregorčičeva 34**
Predmet oddaje je urejen poslovni prostor v pritličju stavbe Gregorčičeva 34, Izola, last občine Izola, v izmeri **28,03 m2**.
Dejavnosti, ki se po odloku o poslovnih prostorih v občini Izola (Uradne objave 13/95) lahko opravljajo so: vse vrste storitvenih dejavnosti, ki nudijo storitve posameznemu naročilu, specializirane prodajalne vseh vrst, obrtne delavnice, ki uporabljajo pretežno ročno delo in ki imajo istočasno prodajni prostor, poslovalnice z domačo in umetno obrtjo, foto in druge umetniške ateljeje, videoteka.
Izklicna cena mesečne najemnine za urejen poslovni prostor je:
- za storitvene dejavnosti in trgovine z neživilskimi proizvodi
33.293,00 SIT

2. **Gregorčičeva 38**
Predmet oddaje je urejen poslovni prostor v Gregorčičevi ulici 38, Izola, last občine Izola, v izmeri **27,45 m2**.
Dejavnosti, ki se po odloku o poslovnih prostorih v občini Izola (Uradne objave 13/95) lahko opravljajo so: vse vrste storitvenih dejavnosti, ki nudijo storitve posameznemu naročilu, specializir ane prodajalne vseh vrst, obrtne delavnice, ki uporabljajo pretežno ročno delo in ki imajo istočasno prodajni prostor, poslovalnice z domačo in umetno obrtjo, foto in druge umetniške ateljeje, videoteka, pisarne. Izklicna cena mesečne najemnine za urejen poslovni prostor je:
- za storitvene dejavnosti in trgovine z neživilskimi proizvodi
36.065,00 SIT

3. **Gregorčičeva 40**
Predmet oddaje je neurejen poslovni prostor v pritličju stavbe Gregorčičeva 40, Izola, last občine Izola, v izmeri **34,96 m2.**
Dejavnosti, ki se po odloku o poslovnih prostorih v občini Izola (Uradne objave 13/95) lahko opravljajo so: vse vrste storitvenih dejavnosti, ki nudijo storitve posameznemu naročilu, specializir ane prodajalne vseh vrst, obrtne delavnice, ki uporabljajo pretežno ročno delo in ki imajo istočasno prodajni prostor, poslovalnice z domačo in umetno obrtjo, foto in druge umetniške ateljeje, videoteka, pisarne.
Izklicna cena mesečne najemnine za urejen poslovni prostor je:
- za storitvene dejavnosti in trgovine z neživilskimi proizvodi
44.226,00 SIT

4. **Smrekarjeva 59**
Predmet oddaje je neurejen poslovni prostor v Smrekarjevi ulici 59, Izola, last občine Izola, v izmeri **23,85 m2.**
Poslovni prostor je namenjen dejavnosti: skladišče. Izklicna cena mesečne najemnine za urejen poslovni prostor je:
19.305,00 SIT

5. **Ljubljanska 28**
Predmet oddaje je urejen poslovni prostor v pritličju stavbe Ljubljanska 28, Izola, last občine Izola, v izmeri **19,41 m2**.
Dejavnosti, ki se po odloku o poslovnih prostorih v občini Izola (Uradne objave 13/95) lahko opravljajo so: vse vrste storitvenih dejavnosti, ki nudijo storitve posameznemu naročilu, specializirane prodajalne vseh vrst, obrtne delavnice, ki uporabljajo pretežno ročno delo in ki imajo istočasno prodajni prostor, poslovalnice z domačo in umetno obrtjo, foto in druge umetniške ateljeje, videoteka, pisarne.
Izklicna cena mesečne najemnine za urejen poslovni prostor je:
- za storitvene dejavnosti in trgovine z neživilskimi proizvodi
26.055,00 SIT

6. **Cankarjev drevored 5**
Predmet oddaje je do IV. gradbene faze zgrajen poslovni prostor v pritličju stavbe Cankarjev drevored 5, Izola, last občine Izola, v izmeri 50,50 m2.
Poslovni prostor je namenjen dejavnosti: agencija, zavarovalnice, predstavništva, banke ....
Izklicna cena mesečne najemnine za urejen poslovni prostor je:
85.686,00 SIT

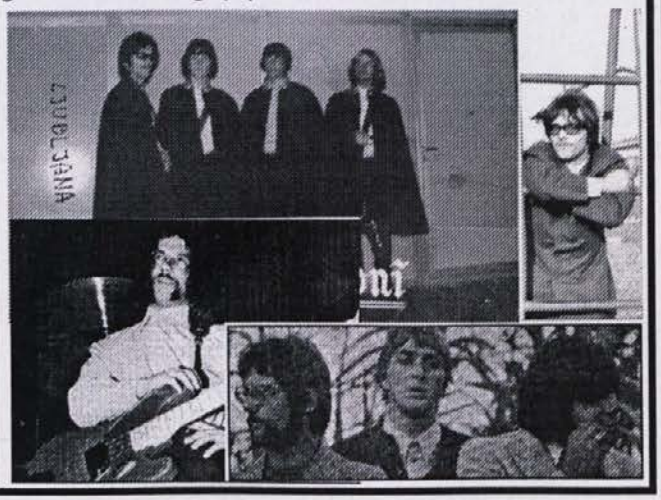
RAZPISNI POGOJI
- Najemnik je dolžan na lastne stroške usposobiti prostor za izvajanje dejavnosti v roku 180 dni od sklenitve najemne pogodbe. Poslovni prostor se odda v najem za nedoločen čas.
- Na razpis se lahko prijavijo domače fizične in pravne osebe. Fizične osebe se morajo izkazati s potrdilom o državljanstvu, pravne osebe pa s potrdilom o registraciji.
- Ponudba mora vsebovati program dejavnosti, ki bo izvajan v poslovnem prostoru in višino mesečne najemnine za poslovni pros tor. Ponujena najemnina mora biti izražena v tolarjih.
- Za vse poslovne prostore je potrebno izpeljati kompletni uprav ni postopek (lokacijsko, gradbeno in uporabno dovoljenje), katero najemnik uredi skupaj z najemodajalcem.
- Rok za zbiranje ponudb je 15 dni od dneva objave.
- Udeleženci, ki se bodo prijavili na javni razpis morajo v navedenem roku vplačati varščino v višini tri mesečne izklicne cene najemnine na žiro račun 51400-601-22449 STAVBENIK - SERVISNE STORITVE d.o.o. Koper.
- Najemna pogodba mora biti sklenjena v roku 15 dni od prejema sklepa Odbora za okolje in prostor v funkciji Komisije za oddajo poslovnih prostorov v najem, o oddaji poslovnega prostora naj boljšemu ponudniku.
- V primeru, da najemnik pogodbe ne sklene v določenem roku, varščina zapade v korist občine Izola.
- Najemniku, ki na javni dražbi uspe, se vplačana varščina upošteva pri obračunu najemnine.
- Udeležencem, ki na javnem razpisu niso uspeli se varščina vrne v roku 14 dni od dneva izvedbe javnega razpisa.
- Pisne ponudbe pošljite v zaprti koverti z oznako "JAVNI RAZPIS" na naslov: STAVBENIK - SERVISNE STORITVE d.o.o., ul. 15. maja 16, 6000 Koper, skupaj s potrdilom o plačani varščini. Vse morebitne dodatne informacije dobijo interesenti na STAVBENIK - SERVISNE STORITVE d.o.o., Cankarjev drevored 17, 6310 Izola tel. 67-646 ga. Slavica Kovačevič. Ogled poslovnega prostora je možen po dogovoru. Udeleženci bodo o izbiri obveščeni v 15 dneh po poteku javnega razpisa.

Predsednik komisije:
Branko MAHNE

IN MEMORIAM

Črt Janowsky

Med nami ni več Črtota, resnega moža z bas kitaro, ustanovnega in dolgoletnega člana skupine Faraoni. Bil je tihi mož sredi glasnega obdobja beat in rock glasbe, vzornik mnogim mladim bas kitaristom in predvsem nadvse skromen in vase potegnjen glasbenik in Izolan.
Tudi oditi je želel tiho, pa vendar je vest o njegovem odhodu zdivjala po telefonskih žicah prijateljev, na in pod glasbene odre, povsod tam, kjer smo Črtota poznali. Posnetki s koncerta ob 25 letnici Faraonov so postali neponovljivi del zgodovine. Namesto besed pa dodajamo še nekaj fotografij, kajti Črto ni govoril veliko. Bilo ga je predvsem videti.



GASSPAR NEPREMIČNINE

GAŠPAR MIŠIČ s.p., Ulica Svobode Št. 1, 6330 PIRAN - PIRANO, p.p. 32
Telefon: 066/747 153, 747 154, Telefax: 747 153, Mobitel 0609/626 337

PE IZOLA
Ljubljanska ulica 41, IZOLA - ISOLA 6310 Tel./fax: 066/ 67 218

POSLOVANJE IN PROMET Z NEPREMIČNINAMI

Zaupajte agenciji z največjo ponudbo nepremičnin na slovenski obali

Mnogi so se pravilno odločili

KAVARNA in SLAŠČIČARNA IZOLA

KAVARNA IZOLA

Trgovski center Simonov zaliv
Vsak dan od 7.00 do 24.00
Tel.: 646 - 043

TORTE PO NAROČILU in raznovrstne sladice iz lastne slaščičarske delavnice vseh okusov in oblik za vsakršno priložnost - že za 1.800 SIT/kg. **Naročite danes, prevzamete pa že naslednji dan!**

Naš slaščičarski mojster Franko Lapajne je na GTZ dobil bronasto kolajno za čokoladno kompozicijo z morskimi motivi.

Kavarna in slaščičarna Izola Vabi na glasbene večere.
Torek - PIANO BAR
Petek - VEČER KLASIČNE KITARE

KO BOLI GLAVA POMAGA TUDI TRAVA

nasveti zeliščarja Jožeta Tomažinčiča

Danes začenjamo z objavo vprašanj, ki ste jih naslovili na znanega izolskega zeliščarja Jožeta Tomažinčiča, enega prvih strokovnjakov te vrste v Sloveniji, in seveda z objavljanjem njegovih odgovorov in nasvetov. Morda se bo kdo vprašal, kje dobiti rastline iz posameznih receptov. Možnosti je več, že pripravljene čaje, kapljice in druge izdelke pa lahko dobite tudi pri avtorju vsako soboto od 9.00 - 12.00 ure, še prej pa pokličite na telefon 63 - 285 ali 63 - 360

VPRAŠANJE: ***Pred tremi leti smo se na predlog zdravnika z družino preselili iz Ljubljane v Izolo, saj je naš otrok boloval za močno astmo. Dve leti je bilo kar dobro, zdaj pa pri njem spet opažamo nekatere znake te bolezni.*** Svetovali so nam naj poiskusimo z zdravilnimi čaji, v Mandraču pa smo prebrali pogovor z vami in možnost zastavljanja vprašanj, kar z veseljem tudi izkoriščamo. Za odgovor vnaprejšnja hvala. (bralka D. Z. iz Izole.)

ODGOVOR: Astma je obolenje dihal, ki povzroča zelo resne težave pri dihanju. Dihala so obolela tako, da zrak lahko prodre v pljuča, iz pljuč pa gre le nerad. Posledica tega je napihovanje pljuč in končno tudi težave z vdihovanjem zraka. Bolezen se pojavlja v napadih, ki lahko trajajo tudi uro, včasih pa kar več dni ali celo tednov. Med napadom se zožijo dihalne poti. Vzroki za takšno zoženje pa še niso povsem raziskani. Zdi se, da posebej močno vplivata dva mehanizma; prvi leži v preobčutljivosti (alergiji) na določene snovi, drugi pa je skrit v duševnosti bolnilca. Astmatiki so izredno občutljivi ljudje in se verjetno čustveno močneje odzivajo na dogodke v okolici. Njihovo bolezen vznemirjenje poslabša, harmonično počutje pa jo izboljša. Zdravljenje je dolgotrajno, iz bolnikove okolice moramo odstraniti snovi, na katere je bolnik občutljiv. Astmatika mora voditi zdravnik; zdravljenje pa lahko uspešno dopolnimo s primernimi čaji.

Stari ljudje so rekli, da je naduhe 99 vrst, sam pravim, da je 99 vrst bolnikov. Napada astme ne čuti vsak bolnik enako, saj je počutje odvisno še od morebitnih notranjih bolezni: visokega pritiska, slabega srca ipd. Za takšne bolnike je naduha večja obremenitev.
Znaki naduhe so: pomanjkanje zraka, težko dihanje. Naduha je lahko bronhialna ali srčna.
Bronhialno naduho povzroči živčni krč v sapniku in v pljučnih mehurčkih. Sluz se izloča močneje. Posledica srčne naduhe je srčna slabost. Največkrat napade ponoči. Vzrok je živčnost, nemir, prehlad, napetost trebuha.
Astmatiki so največkrat občutljivi in alergični tudi na razne snovi. Taki bolniki so navadno dedno obremenjeni in v družini najdemo pogosto še druge bolezni: živčno slabost, migreno, putiko, kronične ekceme ipd. Nekaterim bolnikom škoduje tudi cvetni prah, živalska dlaka, hišni prah, nekatere jedi (jajca, jagode, pšenica) in zdravila.
Največkrat je astmatik šibke telesne zgradbe, suh, občutljiv, živčen. Zdravljenje je dolgotrajno in je zato potrebna velika vztrajnost. Koristna je tudi sprememba klime; iz gorskih predelov na morje in obratno, kar Vam je svetoval tudi Vaš zdravnik. Astmatik naj se previdno utrjuje z zračnimi in sončnimi vajami. Zelo važna je tudi dieta, ne sme uživati težke hrane, alkohola, kave, cigaret.

Recept: mešanica za lajšanje težav pri naduhi

- list lapuha	40g	- korenina milnice	20g
- list bazilike	40g	- plod korijandra	20g
- list. kopitnika	30g	- koren peteršilja	20g
- korenika kolmeža	30g	- plod brinja	40g
- korenina divjega janeža	30g		

Tri jedilne žlice čajne mešanice prelijte s 3/4 l hladne vode. Pustite vreti 5 minut. Čaju dodajte med in pustite, da se ohladi. Mlačen čaj pijte večkrat na dan.

KOLEDAR PRIREDITEV november 96

KULTURNI DOM IZOLA — CASA DI CULTURA ISOLA

RAZSTAVE
GALERIJA ALGA IZOLA

Razstave umetniškega nakita, ki ga izdeluje ***Patrick WANDAEL*** iz Firenc. Prodajna razstava bo na ogled do 27.novembra.

V četrtek, 28. novembra se prične ***novoletna prodajna razstava***. Prepričani smo, da boste v pestri ponudbi umetniških in uporabnih izdelkov, našli nekaj zase ali za svoje sorodnike, prijatelje, poslovne partnerje.

Na otvoritvi ob 18.00 in kasnejšem glasbenem večeru v mali dvorani Kulturnega doma bo igral ***Narodnoosvobodilni band***. Galerija je odprta vsak dan, razen nedelje, med 10.00 in 12.00 in med 17.00 in 19.00.

KULTURNI DOM IZOLA

na ogled je razstava skupine LIK iz Izole.

PRIREDITVE
KULTURNI DOM IZOLA
večer z zvezdami

petek, 22. ob 20.00 Srečko Možina

Vas zanimajo značilnosti vašega Sončnega znamenja? To je skušnjava, ki se ji lahko upre le redkokdo, ki ga strologija vsaj malo zanima. Kajti Sončna znamenja so le začetek. žar astrologije deluje dalje, saj tako kot vsa druga področja znanosti, vsako leto ponuja nova odkritja, nove teorije, nova ugibanja...

Če želite zvedeti kaj več o astrologiji, če vas zanima ali bomo dočakali konec tisočletja, če vas, seveda zanima... verjetno marsikaj, se nam pridružite. Zvezde na ta dan dobro kažejo, pravi Srečko Možina, ki bo seveda ta večer glavna in najsvetlejša zvezda. Vstopnina: 600 Sit

MATIČNA KNJIŽNICA IZOLA
vabi otroke od 4 leta dalje na URO PRAVLJIC
v torek, 26. 11. 1996 ob 17.30 na mladinskem oddelku
pravljica Julije Sykes
NOČEM ŠE V POSTELJO

KONCERTI IN GAŽE

KROG Izola, ČETRTEK, 21. 11. zvečer
☆Iztok Novak **EASY** (klavir, vokal) in **Zdenko Cotič - COTO** (kitara)

AMBASADA GAVIOLI Izola, PETEK, 22. 11
☆**FANTASY** Band - v živo uspešnice 90-tih let
☆**ALDO FONTANA** - D.J.: uspešnice 80-tih let

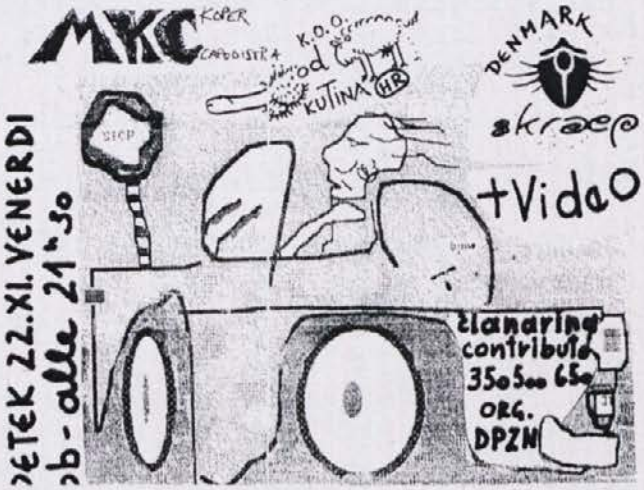
SING SING Koper, PETEK, 22.11. od 18.00 naprej
☆Ženski JAZZ duo: **Mojca in Tina**

ŠKOFIJE , SREDA, 11. decembra
☆**ZUCCHERO**

MANDRAČ je tednik KS občine Izola
Naslov: **Veliki trg 1, 66310 Izola, tel / fax.:066 / 61 - 139**
Predsednik časopisnega sveta:
Glavni in odg. urednik: Drago Mislej
Uredništvo: D. Mislej, T. Ferluga, Orlando H. (fotoreporter), K. Bučar
Tehnični urednik: Davorin Marc
Tednik izhaja v nakladi 2000 izvodov, cena 70 Sit.
Založnik / elektronski prelom: **GRAFFIT LINE**, doo Izola, 61-139
ŽR: 51430 - 603 - 32431
Tisk: Birografika BORI, Izola

MNOŽICA BARV V INSULI

V Insuli so razstavljena nova dela Erika Lovka (z izjemo triptiha Hommage a Madame Gres) z njimi pa umetnik dokazuje, da se v slikarskem svetu počuti vse bolj domačega in suverenega, čeprav je za njim šolanje in ustvarjalnost kiparja. Lovkova ustvarjalna pot je raznovrstna, vendar vseskozi zaniva in v vzponu, saj se je iz avantgardnega abstraktnega kiparja v začetku osemdesetih let razvil v občutenega oblikovalca kamna (dvakrat je sodeloval na Formi vivi v Portorožu) in potem zaradi objektivne nujnosti pristal pred slikarskim platnom. Začel je s skicami, jih počasi barvno bogatil in se s svojo specifično figuraliko ter simboliko razvil v pravega kolorista, katerega slike so celo lepše od sveta samega. Razstava je vredna Vašega ogleda. Z njo si boste polepšali dan.



POZAMENTERIJA MARE KEMIČNA ČISTILNICA
- modni gumbi (VERSACE, CHANEL, ERREBI,...)
- obrobni trakovi - bordure, čipke
- sukanec GÜTERMANN
- termoaplikacije za stare in mlade
- šiviljski pribor in še in še
NUDIMO VAM bogato izbiro ženskih nogavic
8h-12.30 in 16h-19h
sobota 9h-12.30
Levante
Liminjanska 78 - 6320 Lucija - (v ŠTC ob O.Š. Lucija) - tel.: 70-970

IL MANDRACCHIO

No. 62 — Foglio della comunità italiana di Isola — 21 XI 1996

Sarà dura...

Ha ragione il nostro deputato quando dice, nell'intervista qui accanto, che uno dei primi problemi da affrontare sarà quello della formazione di una coalizione di governo.

Ormai è chiaro a tutti, che le elezioni hanno portato il Paese ad un accentuato bipolarismo, quasi matematico, al 50 per cento, tra destra e centrosinistra.

Fermo restando che i liberal democratici di Drnovšek mantengono la maggioranza relativa, la domanda è se la destra da sola potrebbe raggiungere i numeri per un proprio governo. Quesito importante, perché, emarginata praticamente la sinistra e ulteriormente penalizzata di un seggio rispetto alle previsioni della prima ora, il problema fondamentale è quello di garantire comunque un governo stabile. I numeri che ne sono scaturiti indicano una possibilità anche in questo senso. Possibilità da non trascurare, ma che al lato pratico potremo valutare soltanto dopo che il Capo dello Stato avrà deciso a chi offrire l'incarico di formare il nuovo governo. Determinanti per l'una e per l'altra soluzione sono i democristiani che, pur se penalizzati dal voto, sono comunque decisivi per una qualsiasi coalizione di governo. Sia di destra che di centrosinistra. Una responsabilità che, a questo punto, non investe soltanto la Democrazia Cristiana, ma il futuro del Paese per tutta la durata della legislatura entrante. La responsabilità di un impegno che superi i calcoli strettamente politici, ma, al fine di garantire - come dicevamo - un governo stabile e duraturo, su principi che non neghino certi orientamenti basilari, tenga conto anche delle forze di centro e, per quanto possibile, di sinistra. Tra questi, indubbiamente, gli impegni internazionali e, in prima linea, la continuazione dei processi integrativi europei. Un disimpegno della Slovenia in questo campo, comporterebbe naturalmente un chiaro segnale di estrema gravità che riporterebbe il Paese indietro di qualche decennio. E, che lo si voglia o meno, alla scelta europea sono legati indissolubilmente anche i nostri destini di comunità nazionale minoritaria. Altre alchimie e calcoli sarebbero comunque di breve gittata, e - come conseguenza - potrebbero portare ad un serio scontro politico e sociale interno e internazionale. Da qui, anche la giusta visione del nostro deputato, ad affrontare il prossimo lavoro di concerto con tutte le forze politiche, ma, soprattutto in un continuo dialogo con la nostra comunità nazionale.

Silvano Sau

Seggio specifico alla Camera di stato: riconfermato Roberto Battelli

Impegno a fare ancora di più e meglio

Il nostro gruppo nazionale sarà dunque di nuovo rappresentato alla Camera di stato da Roberto Battelli, rieletto alle parlamentari di domenica 10 novembre con larga maggioranza fra quattro candidati. Nonostante gli impegni, visto che in parlamento c'è una sorta di patta per quanto riguarda la formazione di una maggioranza capace di formare il governo, Roberto Battelli ha prontamente concesso un'intervista al nostro foglio.

GIORNALISTA: Battelli, anzitutto congratulazioni. Questo sarà per lei il terzo mandato: il primo l'ha svolto ancora nell'Assemblea tricamerale, poi è stato rieletto nel 92, ed ora di nuovo. Quali saranno i maggiori problemi che il parlamento dovrà affrontare in questa legislatura, in particolare le questioni che potrebbero influire anche sulla posizione delle due minoranze?

BATTELLI: Il primo grosso problema riguarda le possibilità o meno di raggiungere la governabilità del paese, e quindi il tipo di coalizione che si riuscirà o meno a fare. Dal tipo di coalizione dipenderà poi anche la possibilità o meno di risolvere e di affrontare in modo positivo i nostri problemi. Per quanto riguarda strettamente la nostra posizione le cose aperte sono quelle che riguardano soprattutto le scuole e il bilinguismo, i diritti linguistici. Ovviamente quelli che sono i problemi legati all'unitarietà, quindi alle istituzioni comuni, ma qui siamo gia' a livello internazionale e ovviamente questi problemi potranno venir affrontati in un determinato contesto politico.

GIORNALISTA: Come valuta il risultato elettorale, questo spostamento a destra?

BATTELLI: C'è stata, appunto, questa sterzata a destra che non è confortante rispetto agli atteggiamenti negativi che molti di questi partiti hanno avuto nei nostri confronti. Però adesso mi sentirò con i capigruppo e i presidenti di partito e vedremmo quali saranno poi i possibili spazi di manovra per poter affrontare e risolvere le nostre problematiche.

GIORNALISTA: Pensa che ci saranno degli spazi, che sarà possibile operare anche, diciamo, nella peggior delle ipotesi?

BATTELLI: Ma, io devo comunque capire che cosa su determinati problemi intendono fare anche questi partiti. Una cosa è essere all'opposizione e un'altra è avere responsabilità di governo. Solitamente le posizioni cambiano e vedremo quali sono queste posizioni. Rispetto ai programmi

Roberto Battelli Foto: C. Chicco

che questi partiti hanno e alle cose dette in campagna elettorale non si riesce effettivamente a capire o ad avere segnali incoraggianti rispetto alle nostre problematiche.

GIORNALISTA: In questo momento in parlamento ci sono tre deputati di nazionalità italiana: Oltre al deputato al seggio specifico, ci sono anche due connazionali eletti sulle liste di partito: il dottor Mario Gasparini, sindaco di Isola, eletto sulla lista liberaldemocratica e Aurelio Juri, sindaco di Capodistria, eletto come candidato della Lista unita dei social democratici. Anche se la posizione e i ruoli dei tre deputati sono diversi, pensa a qualche forma di collaborazione con gli altri due colleghi?

BATTELLI: Una situazione analoga l'abbiamo avuta nell'Assemblea tricamerale, nella prima legislatura. Questo ovviamente non può che rappresentare un motivo di soddisfazione e conforto perché evidentemente su determinate posizioni che riguarderanno sia il gruppo nazionale ma anche lo sviluppo della regione ci sarà, sono convinto, non soltanto coordinamento tra di noi, ma anche pieno accordo. Per quanto riguarda l'eventualità di avere una sorta di coordinamento più istituzionalizzato, valuteremo la questione, ma come ho già detto, penso che su determinati problemi, già per la loro natura, si lavorerà in maniera coordinata.

GIORNALISTA: In questi due passati mandati ha avuto modo di collaborare, confrontarsi come anche di scontrarsi con i colleghi dei partiti in parlamento su determinati temi. Cosa si attende in questa legislatura?

BATTELLI: In parte ho già risposto prima, perché molte cose sono ancora da capire. Per quanto riguarda la collaborazione con i colleghi che già conosco, questa l'ho già avviata nei primi incontri e colloqui che ho già avuto a Lubiana. Tra gli altri sono stato ricevuto dal premier Drnovšek.

GIORNALISTA: Che tipo di rapporto intende avere in futuro con la base elettorale, con le sue strutture, le sue istituzioni, viste anche alcune osservazioni in merito alla mancata piena collaborazione in passato?

BATTELLI: Bisogna fare tesoro delle esperienze. Evidentemente, anche per motivi oggettivi, come ho avuto modo di spiegare, questo contatto non è stato sufficiente con la nostra gente. Il mio primo impegno e sforzo sarà proprio quello di instaurare tutti i momenti sia istituzionali che non istituzionali per avere il contatto diretto con la nostra gente e l'elettorato. Questo ha dato un chiaro segnale politico e di fiducia che io non posso e non intendo tradire in nessun modo. Spero anche di poter contare sulla piena collaborazione di tutte le forme organizzative della comunità nazionale sul territorio in modo da far si che a tutti i livelli si attui una politica coordinata di emancipazione della nostra comunità nazionale. Concludendo vorrei ringraziare di cuore tutti gli elettori che mi hanno dato la loro fiducia. Questo mi impegna di tentare di fare ancora di più e meglio per la nostra gente e per l'intera area in cui viviamo.

Andrea Šumenjak

Scuole minoritarie: ancora problemi

La comunità nazionale italiana in Slovenia esprime preoccupazione per lo stato delle nostre istituzioni scolastiche e prescolastiche che, negli ulti anni, stanno registrando un sensibile abbassamento degli standard didattici, professionali e logistici rispetto alle altre scuole presenti sul territorio e in tutta la Slovenia.

Tale andamento, se non affrontato con le dovute misure e con la necessaria rapidità, potrebbe portare entro breve tempo a situazioni estremamente negative e irreversibili anche nel settore delle iscrizioni e, di conseguenza, anche ad una riduzione della rete scolastica. Questa una delle conclusioni approvate la settimana scorsa dal Consiglio costiero della Comunità autogestita della nazionalità, alla presenza dei responsabili di tutte le nostre istituzioni scolastiche, del rappresentante del Ministero per l'istruzione, del responsabile dell'Ufficio per le nazionalità presso il governo sloveno e, naturalmente, della sezione italiana dell'Istituto per l'istruzione di Capodistria. Nel documento si chiede pertanto l'adozione di misure che portino la nostra scuola ai livelli che, per legge, sono garantiti a tutto il sistema scolastico e, in particolare, si chiede l'approntamento di un documento che evidenzi tutte le necessità che dovranno essere presenti nella Legge particolare per il sistema scolastico minoritario, a completamento delle normative stabilite dal pacchetto di leggi scolastiche approvate dal Parlamento sloveno l'anno scorso. La scuola della Comunità nazionale italiana, è stato ribadito dal prof. Luciano Monica dell'Istituto per l'istruzione di Capodistria, ma anche da tutti gli operatori scolastici presenti alla riunione, deve essere attrezzata per le sfide che il mondo contem-poraneo in rapida trasformazione esige, ma in particolare, deve poter offrire sbocchi professionali che sono particolari e specifici per un territorio di confine nazionalmente misto, ivi compresa la necessità di sottolineare con adeguati programmi didattici anche l'elemento nazionale e culturale.

S.S.

La Battana: No. 120 e 121

Presentati nella sede della Comunità degli italiani "Pasquale Besenghi degli Ughi" di Isola i numeri 120 e 121 della rivista trimestrale "La battana" dell'EDIT di Fiume. A illustrarne i contenuti davanti a un pubblico non troppo numeroso, però particolarmente interessato, sono stati Nelida Milani-Kruljac e Stafano Lusa, rispettivamente caporedattore e membro della redazione della rivista fiumana. L'occasione è servita pure a far conoscere l'indirizzo redazionale della rivista che è, da alcuni anni a questa parte, quello della valorizzazione della cultura del nostro gruppo nazionale; nonché per esporre i problemi di carattere finanziario "traghettati" da "La battana" nei suoi 32 anni di esistenza. A nostro avviso, "La battana", per la sua indiscussa qualità, meriterebbe una maggiore considerazione da parte del nostro gruppo etnico. Perciò sono da salutare tutte le iniziative volte alla promozione e alla diffusione di questa che è l'unica rivista culturale della nazionalità italiana di Croazia e Slovenia.

Gianfranco Siljan

Isola: Presentazione della Battana *Foto: C. Chicco*

Non c'è più religione

La micronizzazione delle forze politiche in Slovenia, ovvero la proliferazione di partiti e partitonzoli, alla recente consultazione elettorale ha dato dei risultati a dir poco strani, ossia tragicomici. Infatti, sembrava che qualcuno, più che concorrere alla poltrona in Parlamento, avesse approfittato dell'occasione per fare un sondaggio sull'amore in famiglia. Ora non vogliamo nemmeno tentare di immaginare il commento nell'ambiente domestico dell'esito delle elezioni da parte di coloro che hanno ottenuto un numero di voti inferiore a quello dei familiari votanti.

G.S.

L'"Haliaetum" a Chignolo d'Isola (BG)

Un'uscita da incorniciare quella di Chignolo d'Isola (Bergamo) per il Coro "Haliaetum" della "Pasquale Besenghi degli Ughi" di Isola. Il suo concerto proposto nella chiesa di S. Pietro di quel comune bergamasco è stato calorosamente applaudito dai numerosissimi chignolesi che lo hanno assistito. Poi, per i bravi coristi di Claudio Strudthoff è stata pure un'occasione per conoscere l'isola bergamasca e, soprattutto, per godere le bellezze storico-culturali di Bergamo Alta. Per gli alti contenuti culturali dell'uscita del nostro coro, il merito va al sindaco di Chignolo d'Isola, Pietro Arnoldi, e ai suoi collaboratori, nonché a Don Guglielmo, parroco della cittadina bergamasca. Ora i chignolesi e gli isolani si auspicano che questo incontro in terra italiana sia soltanto un primo anello di una lunga catena di collaborazioni tra le due comunità.

G.S.

Attività comunitaria

Apertura della sede (Palazzo Besenghi)

Sala di lettura e bar sociale (pianoterra): da lunedì a venerdì dalle ore 16.30 alle 20.30.

Biblioteca: il lunedì dalle ore 17 alle 18 e il mercoledì e il giovedì dalle ore 16.30 alle 19.

Manifestazioni

Domenica 24 novembre, alle ore 18.00, nella chiesa parrocchiale di San Mauro in Isola, in ambito ai festeggiamenti per la giornata del patrono San Mauro, partecipazione del Coro "Haliaetum" della Comunità degli Italiani "Pasquale Besenghi degli Ughi" di Isola alla Santa Messa.

Mercoledì 27 novembre, alle ore 20.00, nella Sala dei concerti di Palazzo Besenghi (primo piano), in collaborazione con l'Università Popolare di Trieste, CONCERTO DEL DUO POLIMANTI-TENTONI (pianoforte-violino). In programma: Mozart, Beethoven, Franck.. Ingresso libero.

Sabato 30 novembre, alle ore 20.00, alla Casa di Cultura di Isola, la Compagnia teatrale "Ex Allievi del Toti" di Trieste presenta il lavoro di Edoardo Paoletti "EL CONGRESSO DEI NONZOLI". Fanno congressi i medici, gli avvocati, le ostetriche, perché non dovrebbero fare un bel congresso anche i "nonzoli"? Ma sior Gaudenzio, nonzolo organizzatore, è un discolo della più bell'acqua e sceglie, per avviare la fase preparatoria di questo storico evento, proprio il periodo del Carnevale. Il diavolo (è proprio il caso di dirlo) insegna a far le pentole, ma non i coperchi. E dalla pentola scoperchiata si rovescerà una valanga di guai. Regia di Bruno Cappelletti.

Martedì 3 dicembre, alle ore 18.00, nella Sala grande di Palazzo Besenghi, si terrà una conferenza del prof. Giorgio Benussi di Trieste sul tema "Epidemiologia e profilassi dell'epatite A,B,C: la gestione dei positivi". In collaborazione con l'Università Popolare di Trieste. Con diapositive.

Tournée dei gruppi della CI "Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola:

Minicantanti e "Giovani cantori": sabato 23 novembre: spettacolo nel Palasport di Vazzola (Treviso) con la partecipazione del gruppo di ballo della Scuola elementare "Dante Alighieri" di Isola.

Avvisi

Coro "Haliaetum" della Comunità degli Italiani "Pasquale Besenghi degli Ughi" di Isola: audizioni per iscrizione di nuovi coristi ogni lunedì, dalle ore 19 alle 21, nella sala grande di Palazzo Besenghi (pianoterra).

Il Mandracchio, foglio della Comunità italiana di Isola
Redattore responsabile: Andrea Šumenjak
Redazione: C. Chicco, M. Maurel, C. Raspolič, S. Sau, G. Siljan, A. Šumenjak
Indirizzo: via S. Gregorčič 76, 6310 Isola, Slovenia
tel.-fax: +386 66 /65031, 65853

BINGO BONGO

1	2	3	4	5	O		6	7	L	8	9	10	11	12	13
14						15				16					
17					T				18						
19						20	21		22					23	24
N		O			25			I				26	27		L
28	29		30	31			T		M		32			33	
	34						35	36		37			38		
39					40	41				E		42			
43				44		45			46		47			48	
49					50		51				52			53	
54						A		55		A			L		

Mandračeve križanke so postale kar prelahek plen. Z veseljem pa tudi opažamo, da vas je zvestih reševalcev zmeraj več. Tokratna nagrada je ribiško obarvana, srečenega nagrajenca pa je iz kupa pravilnih odgovor potegnil Lucijan Kozlovič, "šef vseh izolskih športnikov". Kučinac Ljuba iz ulice E. Driolia lahko nagrado, ribiški mlinček za palico, dvigne na uredništvu Mandrača, Veliki trg 1, Izola, od petka dalje. Ob tokratni križanki je njen avtor Gojko takole zapisal: "križanka skriva devet ljudi, katerih imena nam pričarajo nasmeh na obraz. Potrudite se in nasmeh vam gotovo ne uide." Rešitve pa pošljite nalepljene na kuponček (fotokopirani ne veljajo in NE sodelujejo v žrebanju !) na naš naslov, najkasneje do torka 26.11.1996 Obilo zabave in sreče seveda !

VODORAVNO

1. Body buliding, harmonika in ribištvo so njegove ljubezni
6. vedno na delovnem mestu, zvesta strankam in poklicu
14. indijski pesnik, ljub. pesmi
15. v lekarni vam prijazno svetuje
16. delavnica za popravilo aparatov
17. predavatelj na univerzi, množina
18. tropski vihar
19. osa pomanjševalno
20. Davorin Adler
22. kratica za ameriški industrijski standard, iz sani
23. Anja Kitič
25. drži tri vogale gledališča
26. Celestin Čerin
28. Verdijeva opera
32. slovenska revija o jogi, budizmu
34. letovišče na Krimu
35. it. mesto z dirkališčem za F1
38. bivališče mrtvih, navje
39. mesto na Švedskem, iz lama
40. fr. pisatelj Emile
42. glavno mesto Saudske arabije
43. egipčanska boginja plodnosti
45. njegov glas in harmonika sta ponos Izole
48. Zornada Ilario
49. vrsta sočne melone
51. pritok Thore v Franciji, iz ran
52. Ban Jurij
53. Erika Jauševac
54. slovesna instr. skladba
55. pogorje v retijskih Alpah

NAVPIČNO

1. mati božja z Jezusom, množina
2. judovski prerok
3. razumnik, racionalen
4. prebivalec Irske
5. redovnica
6. Carboni Dario
7. Erzetič Ana
8. reka v Italiji
9. spolnost, erotika
10. mučilno orodje, iz litrca
11. rad žvižga, teče in nabira školjke
12. ponosna je na sina in na boutique
13. Aljaž Skok
15. Verdijeva opera
18. mirno, spokojno
21. prebivalka Antilskih otokov
24. pleša, močen glas na tekmah, guma... ga naredijo priljubljenega
25. španska igralka Jozefina, iz izda
27. hudiči so ... barva
29. mesto JV od Moskve
30. madž. moško ime, iz dalara
31. Nemarnik Tina
32. Kraševec Aljoša
33. ameriški dirigent Lorin, iz zamela
36. madžarsko gorstvo, iz marta
37. kralj živali
39. posvečen mu je nogometni turnir - memorial
41. občinski odbor
42. vodni jarek, iz orje
44. izraelski politik Eban
46. tiskovna agencija nekdanje NDR
47. računalniško podjetje
50. Andrej Debernardi

TRGOVINA ZA MALE ŽIVALI
BINGO BONGO

ERIK LOVKO V INSULI

V galeriji Insula razstavlja svoja novejša dela - slike in kipe - primorski umetnik Erik Lovko. Nekdaj prvoligaški oblikovalec kamna se je v zadnjih letih prelevil v izvrstnega slikarja in predvsem kolorističnega figuralika. Razstavljena dela so prav takšna, iz njih izžareva toliko barv, da bi jih bilo škoda predstaviti v črno beli liskarski tehniki, zato, njemu v [illegible]klon, ta [illegible] strani Mandrača [illegible]ijejte si to razstavo, ce bi radi vedeli, kakšne barv[illegible] ta svet.

avto JEREB SEAT

IZREDNA PRILOŽNOST
SEAT Toledo 1.8

10.000 DEM pologa in
59 obrokov po 393 DEM

AVTO JEREB - Polje 21 (Prodajni center Ruda) Izola
Tel.: 066 / 62 - 424 Fax: 066 / 67- 854

MEHANOVA AKCIJA:
ZA VSAKEGA OTROKA IGRAČA!

Miklavž, Dedek Mraz in Božiček letos kupujejo igrače kar v Mehanu po zares ugodnih, tovarniških cenah.
Priljubljene igrače Mehana in drugih priznanih izdelovalcev za otroke vseh starosti

od 25. oktobra do 25. decembra

30% popusta

V NOVEMBRU:
Ob delavnikih:
9h - 19h, sob. 9h - 12h

V DECEMBRU:
Od srede do petka:
9h - 19h
sobote in nedelje:
10h - 18h

MEHANO PRIDITE KAR V TOVARNO !
Mehano d.o.o., 6310 Izola, Polje 9, Tel.: 066/62 - 121

KRIMINALIJE

Kot kaže tudi tokrat od obljub danih pred volitvami ne bo dosti. Žal je to ugotovilo že precej ljudi, ki so demokracijo spet vzeli po svoje in se temeljito pripravljajo na zimo, ki res da zamuja, bo pa zaradi tega baje zelo ostra in ledena.

Vinski spor V starem delu mesta sta letošnji vinski pridelek ocenjevala dolgoletna znanca. Pri prvih petih steklenicah sta se strinjala tako o barvi kot o okusu. Težave so nastopile po šesti stekelnici, ko se nista več sporazumela o okusu rujnega. Nestrinjanju je sledilo splošno klofutanje, v katerem sta si znanca izmenjala kar nekaj krepkih, potem pa so prišli dečki, ju pomirili in ju resno opozorili glede obnašanja. Prav tako v stari Izoli pa je občan resno pretepal znanko in ji pri pretepu poškodoval. Ukrepi zoper nasilneža sledijo.

Dve nezgodi Na izolskih cestah sta se zgodili dve prometni nezgodi. V prvi je bil udeleženec kolesar, ki se je vozil po Prešernovi cesti nato pa zavijal levo. V zavoju se je zaletel v parkiran priklopnik, ki ga zaradi teme ni videl. Pri trku se je lažje telesno poškodoval. Druga nesreča se je zgodila v Morovi, kjer se je voznik jugota zaletel v nasproti vozeči avtomobil in s kraja nezgode pobegnil. Dečki so ga izsledili v Luciji in ukrepali po postopku.

Kdo ni bil okraden V dneh od 11.11. do 18.11. so bili lopovi izredno dejavni. Zabeležene so naslednje tavine: v Jagodju je neznanec iz stanovanja odnesel denar iz dveh denarnic, na Svetilniku je neznani storilec ukradel čelado z oranžnim napisom BEST HELMETS, v Kovinotehni je bil zaloten občan pri tatvini baterijske svetilke, Neznanec zbira razne dele kolesa z motorjem, za svojo zbirko je že uspel dobiti bat, karburator, blatnik in glavo cilindra. Neznanec je ponoči delavcu Arga odpeljal gorsko kolo znamke Shimano modrorumene barve. V Osnovni šoli V.Š. je izginila puhovka modre barve znamke Lotto. Tat je bil tudi gostinski šoli in ukradel 9.000 SIT. Vlomljeno je bilo v ordinacijo X-dent v Simonovem zalivu, vendar tat(ovi) niso odnesli ničesar. Prijavljena je bila tudi tatvina skoraj novega, vsega 4 mesece starega avtomatika rdeče barve. Iz zdravniške sobe v bolnišnici na hribu je neznanec izmaknil dve denarnici z vsemi dokumenti in denarjem. Največji podvig pa je uspel neznancu, ki je v recepciji hotela Belvedere vlomil v blagajno in odnesel pol miljona tolarjev.

Kaj je vaše ? Dečki na Postaji policije Izola hranijo naslednje najdene stvari: moška ročna ura Seiko s kovinskim srebrnim pasom št. 7D2181 - teče točno, ženska ročna ura Quartz s srebrnim pasom in dvema modrima kamnoma - točnost zagotovljena, dva cilindrična ključa z obeskom (medvedek), otroška plastična denarnica polna sličic za album Obalna straža. Kdor pogreša najdene stvari se lahkom oglasi na PP Izola v dopoldanskem času.

Spoštovani upokojenci, prejemniki italijanskih pokojnin

Ste v dvomih, kako najlažje in najvarneje urediti prejemanje italijanske pokojnine ?

Splošna banka Koper Vam svetuje, da si to uredite na devizno hranilno knjižico ali devizni tekoči račun pri naši banki. V kolikor ju še nimate, Vam v vseh naših poslovnih enotah to takoj uredijo.

Bistvene prednosti prejemanja italijanskih pokojnin pri Splošni banki Koper so:

- razpolaganje z deviznimi sredstvi je PROSTO, brez plačila provizije banki
- sredstva se obrestujejo v devizah
- celotno poslovanje lahko opravljate v domu najbližji enoti Splošne banke Koper
- različne oblike deviznega varčevanja
- devizna varčevalna knjižica
- devizni depoziti nad 3, nad 6 in nad 12 mesecev
- sredstva na devizni vlogi so lahko osnova tudi za sodelovanje na drugih področjih bančnega poslovanja

ZA ENOSTAVNO IN VARNO POT DO VAŠEGA DENARJA...

splošna banka koper